

**Zmluva o technických požiadavkách na dodávku druhotných surovín  
č. ZTP06022016015**

**uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník,  
v znení neskorších predpisov (ďalej len „ObchZ“)**

**medzi**

**Odberateľ:** ENVI-PAK, a.s.  
so sídlom: Galvaniho 7/B, 821 04 Bratislava  
IČO: 35 858 010  
IČ DPH: SK2020264290  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
IBAN: SK16 1100 0000 0026 2376 8445  
spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okr. súdu Bratislava I, oddiel: Sa,  
vložka číslo 3128/B  
zastúpený: Hana Nováková MBA, generálna riaditeľka  
e-mail: envipak@envipak.sk  
(ďalej len „odberateľ“)

**a**

**Dodávateľ:** Obec Raslavice  
so sídlom: Hlavná 154, 086 41 Raslavice  
IČO: 00 322 &521  
IČ DPH:  
Bankové spojenie: VÚB a.s.  
IBAN: SK59 0200 0000 0000 0192 1522  
spoločnosť zapísaná v živnostenskom registri, Okresný úrad Bardejov,  
číslo živnostenského registra:701-4818  
zastúpený: Marek Rakoš, starosta  
e-mail: starosta@raslavice.sk  
(ďalej len „dodávateľ“)

**Preambula**

- 1.** Odberateľ je organizáciou zodpovednosti výrobcov prevádzkujúcou na území obce alebo obcí uvedených v prílohe č. 2. zmluvy (ďalej len „obec“). Systém združeného nakladania s odpadmi z obalov a odpadmi z neobalových výrobkov na základe autorizácie vydanéj podľa § 89 ods. 1 písm. b) zákona č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých predpisov (ďalej len „zákon o odpadoch“), v rámci ktorého zabezpečuje a financuje triedený zber komunálnych odpadov a ďalšie činnosti nakladania s nimi v rozsahu odpadov z obalov a odpadov z neobalových výrobkov (ďalej len „vyseparovaný odpad“). Odberateľ z titulu vlastníckeho práva k vyseparovanému odpadu si voči dodávateľovi uplatňuje ako obchodník registrovaný

v zmysle § 98 ods. 1 a 2 zákona o odpadoch oprávnené požiadavky na kvalitatívne štandardy dodania vyseparovaných odpadov.

2. Dodávateľ je subjektom legálne vykonávajúcim na území obce zber, prepravu a úpravu vyseparovaného odpadu v zmysle zákona o odpadoch, pričom akceptuje požiadavky na kvalitatívne štandardy dodania vyseparovaných odpadov, ktoré si touto zmluvou dohodol s odberateľom.
3. Dodávateľ a odberateľ majú vzájomne uzatvorenú platnú a účinnú zmluvu podľa § 59 ods. 4 zákona o odpadoch, v ktorej sa odberateľ zaviazal na úhradu nákladov triedeného zberu vyseparovaného odpadu dodávateľovi v plnej výške (ďalej len „zmluva o úhrade nákladov“).

### **Článok I. Predmet Zmluvy**

1. Dodávateľ sa zaväzuje dodávať odberateľovi vyseparovaný odpad v materiálovom zložení, kvalite, materiálovej čistote a baleniach uvedených v prílohe č. 1 k tejto zmluve; obsah prílohy č. 1 predstavuje dohodu o štandarde kvality medzi dodávateľom a odberateľom.
2. Zaobstaranie vyseparovaného odpadu (druhotnej suroviny), potrebného na riadne splnenie povinností dodávateľa podľa tejto zmluvy, si zabezpečuje dodávateľ vykonávaním zberu na území obce v súlade s platnými právnymi predpismi.
3. Vzhľadom na existenciu zmluvy o úhrade nákladov predmetom tejto zmluvy nie je činnosť dodávateľa vykonávaná za odplatu, ale iba technická dohoda o štandarde kvality medzi zmluvnými stranami s cieľom zabezpečenia druhotnej suroviny pre odberateľa v kvalite a prevedení (balení) zabezpečujúcimi uplatniteľnosť druhotnej suroviny na trhu.

### **Článok II. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Dodávky vytriedeného odpadu v zmysle tejto zmluvy je dodávateľ povinný uskutočňovať po nahlásení odoberaného množstva zo strany odberateľa.
2. Dodávateľ je povinný viesť v súlade s platnými právnymi predpismi úplnú, pravdivú a dostatočnú evidenciu o druhoch a množstvách vyseparovaného odpadu a na požiadanie odberateľa je povinný kedykoľvek oznámiť odberateľovi informácie potrebné pre plnenie všetkých povinností dodávateľa vyplývajúcich zo zákona o odpadoch pre obchodníka.
3. Odberateľ má právo kedykoľvek vyžiadať si od dodávateľa kópiu súhlasu či iného povolenia v zmysle zákona o odpadoch, na základe ktorého je dodávateľ oprávnený nakladať s odpadom, ktorý je predmetom predaja podľa tejto zmluvy.

### **Článok III. Odovzdanie druhotných surovín**

1. Zmluvné strany sú si vedomé, že odberateľ spravidla nebude držiteľom vyseparovaného odpadu – druhotnej suroviny (nebude ich mať fyzicky v držbe) a teda

jednotlivé dodávky druhotných surovín sa budú uskutočňovať so zapojením obchodných partnerov odberateľa. To neplatí v prípade, ak odberateľ vopred oznámi dodávateľovi iný postup dodávky.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že odberateľom nadobudnuté druhotné suroviny zostanú uskladnené u dodávateľa a to až do času, keď odberateľ rozhodne o ďalšom spôsobe naloženia s druhotnými surovinami a mieste ich určenia zmluvnému partnerovi odberateľa (držiteľovi odpadu – druhotnej suroviny).
3. Ak nie je v oznámení odberateľa podľa odseku 1 uvedené inak, druhotné suroviny sa odovzdávajú na preberacom mieste v prevádzke (závode) dodávateľa a to v čase jeho riadnych prevádzkových hodín. Dodávateľ je povinný zabezpečiť, aby odovzdanie druhotných surovín bolo možné najneskôr do 5 pracovných dní od nahlásenia odoberaného množstva zo strany odberateľa.
4. Ak sa druhotné suroviny odovzdávajú na preberacom mieste v prevádzke (závode) dodávateľa, dodávateľ je povinný zabezpečiť naloženie druhotnej suroviny na dopravný prostriedok určený odberateľom alebo jeho obchodným partnerom na odvoz príslušnej dodávky druhotných surovín.
5. Ak bude povinným na prepravu dodávateľ, musí tak uskutočniť efektívne a v súlade s predpismi upravujúcimi podmienky prepravy, dopravy a bezpečnosti. Dodávateľ tiež v takom prípade zabezpečí podľa potreby všetky exportné a importné súhlasy a iné úradné povolenia alebo iné dokumenty, prípadne aj všetky colné formality. Ak z požiadavky odberateľa vyplynie potreba dodania druhotných surovín do zahraničia (mimo hraníc Slovenskej republiky), dodávateľ zodpovedá odberateľovi (tzn. predávajúcemu vo vzťahu k zmluvnému partnerovi odberateľa) za dodržanie dodacích podmienky v zmysle INCOTERMS 2000, pokiaľ nebude dohodnuté niečo iné.
6. Odberateľ má pred uskutočnením dodávky, ako aj pri nakladaní druhotných surovín na dopravné prostriedky právo vykonať kontrolu množstva, druhu a kvality druhotných surovín. S výnimkou prípadu podľa odseku 1 poslednej vety tohto článku, dodávateľ bude vo veciach fyzického odovzdania druhotných surovín uskutočňovať za odberateľa potrebné administratívne, kontrolné a manipulačné úkony vrátane nákladky. V súlade s uvedeným preto okamih odovzdania druhotných surovín obchodnému partnerovi odberateľa bude považovaný súčasne aj za okamih odovzdania zakúpeného odpadu odberateľovi.
7. O dodaní druhotných surovín je dodávateľ povinný viesť presnú evidenciu a o každom dodaní je povinný vystaviť dodací list či písomný preberací protokol, potvrdený aj zmluvným partnerom odberateľa.
8. Odchýlky v hmotnosti medzi hmotnosťou druhotných surovín uvedenou na odovzdávacích dokumentoch a hmotnosťou zistenou u zmluvného partnera (recyklátora) odberateľa (smerom hore alebo dole) do 10% sa považujú za dodávku v súlade so zmluvou. V prípade odchýlky v hmotnosti vyššej ako 10%, ako aj v prípade odchýlky v kvalite druhotnej suroviny bude odberateľ bezodkladne kontaktovať dodávateľa za účelom dohodnutia ďalšieho postupu. V prípade, že dôjde k vráteniu dodávky alebo časti dodávky od zmluvného partnera odberateľa z dôvodu nedodržania kvalitatívnych štandardov v zmysle tejto zmluvy, dodávateľ je povinný vrátenú dodávku prevziať a refundovať náklady súvisiace s prepravou a vrátením.
9. Činnosti a úkony súvisiace s dodaním druhotných surovín zmluvnému partnerovi odberateľa je dodávateľ oprávnený uskutočniť aj prostredníctvom tretích osôb.

V takomto prípade zodpovedá za riadne uskutočnenie dodania a s tým spojených úkonov tak, ako keby činnosti vykonal sám.

10. Odberateľ má právo preskúmať zakúpené druhotné suroviny aj po ich dodaní, pričom výkon tohto práva môže prenechať na svojho zmluvného partnera. Pokiaľ sa ukážu nejaké vady dodanej druhotnej suroviny, odberateľ má právo o tom písomne informovať dodávateľa, najneskôr však do 3 pracovných dní odo dňa dodania. Pokiaľ odberateľ nepodá príslušné oznámenie dodávateľovi v tejto lehote, dodávka sa považuje za schválenú bez väd.

#### **Článok IV.**

##### **Sankcie a náhrada škody**

1. Ak dodávateľ poruší svoju zmluvnú alebo zákonnú povinnosť, v dôsledku čoho vznikne situácia, pri ktorej bude voči odberateľovi alebo jeho zmluvnému partnerovi vyodená deliktuálna zodpovednosť s právoplatným uložením pokuty, zodpovedá dodávateľ v plnom rozsahu za škodu, ktorá tým vznikne. To isté platí aj v prípade, ak v dôsledku porušenia zmluvnej či zákonnej povinnosti na strane dodávateľa vznikne zmluvnému partnerovi odberateľa dodatočná povinnosť úhrady vyvolaného nákladu.
2. Zodpovednosť za škodu sa riadi príslušnými ustanoveniami ObchZ. Uplatnenie zmluvnej pokuty podľa tejto zmluvy nevyklučuje súbežné uplatnenie nároku na náhradu škody v jej plnej výške.

#### **Článok V.**

##### **Doručovanie písomností**

1. Písomnosti sa doručujú na adresu (sídlo) dodávateľa alebo odberateľa uvedenú na prvej strane tejto zmluvy. Zmenu adresy (sídla) je zmluvná strana, ktorej sa zmena týka, povinná bezodkladne oznámiť druhej zmluvnej strane.
2. Písomnosť sa považuje za doručенú uplynutím odbernej lehoty po jej uložení na príslušnej pošte. Ak prípadne posledný deň lehoty na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom tejto lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň.
3. Ak adresát odmietne prijať doručovanú písomnosť, považuje sa písomnosť za doručенú dňom, kedy bolo jej prijatie odmietnuté.

#### **Článok VI.**

##### **Trvanie a ukončenie zmluvy**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluva zaniká:
  - a) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - b) písomným odstúpením jednej zo zmluvných strán, ak druhá zmluvná strana poruší niektorú z povinností stanovených v tejto zmluve a nedôjde k náprave ani na základe písomnej výzvy s poskytnutím primeranej dodatočnej lehoty v dĺžke najmenej jedného mesiaca odo dňa doručenia výzvy, alebo

- c) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán, hoci aj bez udania dôvodu, s trojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane,
  - d) dňom ukončenia platnosti zmluvy o úhrade nákladov.
3. V prípade odstúpenia od zmluvy podľa bodu 2. písm. b) tohto článku, táto zmluva zaniká okamihom doručenia písomného odstúpenia druhej zmluvnej strane.

## **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísaním oboma zmluvnými stranami.
2. Zmeny tejto zmluvy je možné uskutočniť len vo forme písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je jej príloha.
4. Pre právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa použijú príslušné ustanovenia ObchZ a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, uzavreli ju slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni, nie za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju podpísali.

V Bratislave, dňa:

Dodávateľ:

---

Odberateľ:

---

ENVI-PAK, a.s.  
zast.: Hana Nováková MBA,  
generálny riaditeľ

**Príloha č. 1 k Zmluve o technických požiadavkách na dodávku druhotných surovín  
č. ZTP06022016015**

**Technická špecifikácia druhotných surovín**

1. Použitý papier

a) Dodávateľ dodá nasledujúce druhy použitého papiera:

- **Druh 1.02:** Triedený zmiešaný použitý papier

Zmes rôznych druhov papiera s rôznymi kvalitami, ktorá obsahuje maximálne 40% novín a ilustrovaných materiálov.

- **Druh 1.04:** Predajný domáci papier

Použitý papier a kartónové obaly, ktoré obsahujú najmenej 70% vlnitého papiera, a zvyšok tvorí hladká lepenka a obalový papier.

- **Druh 1.11:** Deinkingware

Triedený grafický papier z domácnosti. Časopisy a ilustrácie tvoria najmenej 40%.

- **Rôzne druhy použitého papiera**

b) Pre presný popis druhov a zloženia sú smerodajné údaje uvedené v Európskom štandarde EN 643 v zozname Európskych štandardov (European List of Standard Grades of Recovered Paper and Board) vydanom Výborom pre normalizáciu (CEN) platnom v dobe dodávok, pokiaľ strany tejto zmluvy nedohodnú odlišné alebo presnejšie podmienky. Taká dohoda vyžaduje písomnú formu. Dodávateľ sa zaväzuje samostatne informovať o obsahu a presnom stave uvedeného zoznamu; bez vplyvu na uvedené dodá dodávateľ odberateľovi na požiadanie aktuálne platné znenie uvedeného zoznamu.

2. Použité LDPE a LLDPE-fólie

Dodávateľ dodá zmes LDPE a LLDPE-fólií (hrubé a tenké fólie, obalové fólie, zrážacie fólie alebo výlučne obalové fólie) v nasledujúcich v obchode obvyklých kvalitách:

- **98/2:** 98% priesvitných fólií, až 2% pestrých fólií
- **95/5:** 95% priesvitných fólií, až 5% pestrých fólií
- **90/10:** 90% priesvitných fólií, až 10% pestrých fólií
- **80/20:** 80% priesvitných fólií, až 20% pestrých fólií
- **Pestré fólie:** LDPE a LLDPE

3. Použité PET-fľaše

Dodávateľ dodá použité PET fľaše s nasledujúcimi vlastnosťami:

- Fľaše budú pozostávať zo 100% PET. Podmienky týkajúce sa objemu fľaší nie sú stanovené.

- Len materiály pochádzajúce z fliaš na nápoje budú dodané. Dodané materiály nebudú obsahovať najmä fľaše na olej, kozmetiku alebo chemikálie.
- Dodané fľaše môžu obsahovať len obvyklé zvyšky nápojov, etikety a lepidlo na etikety. Nesmú obsahovať najmä: PVC, kovy, drevo, sklo, papier ani iné materiály. Druhotné suroviny nesmú obsahovať ani žiadnu zem alebo podobné materiály, ktoré by bránili lisovaniu špinavých fliaš.
- Fľaše budú pred lisovaním triedené na nasledujúce farby: (1) priesvitné, (2) modré, (3) zelené, (4) rôzne.
- Fľaše budú dodané zlisované do balíkov, roztriedené podľa farieb a previazané. Balíky musia byť prispôsobené jednoduchej manipulácii rukami a pri preprave a skladovaní zostať kompaktné.

4. A Použité HDPE fľaše a PP fľaše

4.B Použité obaly z tvrdého PS (kelímky od jogurtov a podobne)

4.C PS obaly z elektroniky

4.D Tvrdé zmesové plasty

4.E Viacvrstvové kombinované obaly

5. Ak sa zmluvné strany vopred nedohodnú inak, dodávateľ je povinný vyššie uvedené druhy použitého papiera a umelých hmôt podľa druhov (výlučne) dodať zlisované v baleniach v súlade s technickou špecifikáciou podľa bodu 7. tejto prílohy.

Druhotné suroviny nesmú byť chemicky upravované alebo znečistené nebezpečnými látkami alebo inými odpadmi, obzvlášť nie odpadmi organického pôvodu.

6. Farebné sklo a sklené črepy

KVALITATÍVNA ŠPECIFIKÁCIA	
	B - sklo zberové mix
druh znečistenia	max kg/t
magnetické kovy	1,5
nemagnetické kovy	0,5
keramika, kamene a porcelán (KSP)	0,5
chromity, SiC, korund, materiály na báze Al <sub>2</sub> O <sub>3</sub> a iné materiály (sklokeramika), ktoré nie sú taviteľné v procese tavenia obalového skla	nedovolené
organické látky (papier, plasty, zvyšky potravín atď.)	1
celkový obsah olova a kadmia v matici črepov	15
	<b>max % /t</b>
vlhkosť črepov	3%
obsah bieleho skla v bielych črepopch, min:	95%

obsah zeleného skla v bielych črepoch, max:	5%
obsah hnedého skla v hnedých črepoch, min:	95%
obsah zeleného skla v hnedých črepoch, max:	5%

<b>Kategória odpadu, kat. č.:</b>	150107
	160120
	170202
	191205
	200102

## 7. Technická špecifikácia balení

**Papier Druh 1.02:** Triedený zmiešaný použitý papier – lisované, balík 80x120 cm, výška 80 – 100 cm, hmotnosť cca 150 kg

**Papier Druh 1.04:** Predajný domáci papier – lisované, balík 80x120 cm, výška 80 – 100 cm, hmotnosť cca 150 kg

**Papier Druh 1.11:** Deinkingware - bigbag

**Rôzne druhy použitého papiera** – bigbag

**LDPE a LLDPE-fólie** - lisované, balík 80x120 cm, výška 80 – 100 cm, hmotnosť cca 120 kg

**Použité PET-fľaše** - - lisované, balík 80x120 cm, výška 80 – 100 cm, hmotnosť cca 80 kg

**Použité HDPE fľaše a PP fľaše** – lisované, balík 80x120 cm, výška 80 – 100 cm, hmotnosť cca 80 kg

**Použité obaly z tvrdého PS** (kelímky od jogurtov a podobne) – lisované, balík 80x120 cm, výška 80 – 100 cm, hmotnosť cca 80 kg

**PS obaly z elektroniky** – lisované, balík 80x120 cm, výška 80 – 100 cm, hmotnosť cca 15 kg

**Viacvrstvé kombinované obaly** – lisované, balík 80x120 cm, výška 80 – 100 cm, hmot. cca 150 kg

**Tvrde zmesové plasty** - lisované, balík 80x120 cm, výška 80 – 100 cm, hmot. cca 120 kg



**Príloha č. 2 k Zmluve o technických požiadavkách na dodávku druhotných surovín  
č. ZTP06022016015**

**Zoznam obcí**

<b>Poradové číslo</b>	<b>Názov obce / mesta</b>	<b>IČO</b>
1.	Abrahámovce	00321826
2.	Buclovany	00321915
3.	Fričkovce	00321958
4.	Hankovce	00321991
5.	Harhaj	00322008
6.	Hertník	00322024
7.	Hervartov	00322032
8.	Janovce	00322083
9.	Kobyly	00322130
10.	Kochanovce	00322148
11.	Koprivnica	00322164
12.	Lopuchov	00322318
13.	Marhaň	00322377
14.	Nižná Voľa	00322431
15.	Oľšavce	00322458
16.	Raslavice	00322521
17.	Richvald	00322555
18.	Stuľany	00322610
19.	Šiba	00322652
20.	Vaniškovce	00595756
21.	Vyšný Kručov	00322725